

đêm huyền cầm

ngô minh trí, spring 2011

to diana nguyên

piano arrangement by greg adams

piano arrangement by greg adams

The musical score is for the song "The Rose Tree" and is arranged for Voice, Piano, and Violin. It is written in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 62. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1 through 3. The second system begins with a measure rest labeled "4" and contains measures 4 through 6. The Voice part consists of three measures of whole rests. The Piano part features a complex accompaniment with chords and moving lines in both hands. The Violin part has a melodic line with dynamic markings of *p* (piano) and *mp* (mezzo-piano), and includes a triplet in the final measure of the first system.

2

A tempo (♩=62)

7

poco rit.

Gmaj7

Giây tơ rung trên ngón tay nhẹ
A tempo (♩=62)

A tempo (♩=62)

A tempo (♩=62)

poco rit.

10

Bm⁷D⁷

C

Bm⁷

buông, tơ phiêu diêu trăng núa mây đầu non. Mây im

13 $D^{\circ 7}$ $E7(b9)$ Am^7 D^7

3

hơi cho xuôi tở len vào nguồn mơ, nguồn âm thanh bất tận làm đẹp thêm thế

16 $F^{\# \circ 7}$ $D7(b9)$ $Gmaj9$ Bm^7

nhân. Giây tở em khi ngón tay nhẹ rung, tở phiêu

p *mp*

19 D^7 C Bm^7 $D^{\circ 7}$ $E7(b9)$ 3

diêu có đến nơi tận cùng? Đêm xuân sang em khẽ nghiêng vai nghiêng vòng

mp p mp 3

22 Am^7 D^{13} $Gmaj7$

tay huyền cầm ôm lấy em bầu trời im lặng nghe.

mp mf 3

25 B^7 Em^9 C

Tiếng tơ reo như triền sông xóa băng những bờ bến, đắp lên bằng niềm

mp p mp p mp

28 $A\#^{\circ}7$ B^7 Em^9 Am^7

thương mến. Giây tơ ơi em cần chi biết loài người nhiều chia

mf mp p

31 D^7 G^{maj7} $E\flat^{maj7}$ C^7

cách, và tình người nhiều giảng mắc. Em yêu ơi! em hãy lên tiếng

34 F^{maj7} F^7 $B\flat^{maj7}$ F^{maj7}

đàn cho thế gian thăm tình cho núi sông thái bình. Giây tơ em

37 Cm⁷ D⁷ F[♯]o⁷

là tiếng hát thần tiên huyền cảm thanh hờmhiên là nguồn vui triền

< sfz — sfz — sfz — sfz — sfz — sfz — sfz

poco rit. A tempo (♩=62)

40 D⁷(b⁹) G^{maj}9 Bm⁷

miên. Đêm chưa tan rượu cuốn lôi nhạc say, bay phiêu

A tempo (♩=62)

A tempo (♩=62)

poco rit. A tempo (♩=62)

6 3

p < mp p p < 3 mp

43 D^7 C Bm^7 $D^{\circ 7}$ $E^7(b9)$ 3

diêu theo sóng xuân về đây. Đêm chưa tan lạc bước thiên thai cõi huyền

p *mp*

46 Am^7 D^7 G

mơ huyền cầm là tiếng tơ lòng chìm vào cõi thơ.

49

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a whole rest, followed by a half note G4, and then a half note A4. The piano accompaniment starts with a half note G3 in the bass and a half note A3 in the treble, followed by a half note G3 and a half note A3. The second system continues the vocal line with a half note B4, a half note C5, and a half note D5. The piano accompaniment features a half note G3, a half note A3, and a half note B3. The third system shows the vocal line with a half note E5, a half note F5, and a half note G5. The piano accompaniment includes a half note G3, a half note A3, and a half note B3. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *f* (forte). The piece concludes with a final cadence in the piano accompaniment.

52

The image displays a musical score for the song "The Rose Tree". It consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef, key of D major (two sharps), and 4/4 time. It contains three measures of whole rests. The middle staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The right hand (treble clef) starts with a *mf* dynamic, playing chords and moving to a *p* dynamic in the second measure. The left hand (bass clef) starts with a *mf* dynamic, playing a rhythmic pattern that includes a triplet in the second measure, and then moves to a *mp* dynamic. The bottom staff is a second vocal line in treble clef, key of D major, and 4/4 time. It contains three measures: the first has a quarter note, an eighth note, and a triplet of eighth notes; the second has a half note and a quarter note; the third is a whole rest. A *p* dynamic marking is present at the beginning of the first measure.

55

2.
D^{o7} E^{7(b9)}

3

tan lạc bước thiên thai cõi huyền

*mp**mf**p*

58

Am⁷

rit.

D⁷Gmaj⁷(#9)

mơ

huyền cầm là tiếng tơ

lòng chìm vào cõi

thơ!

p

rit.

p

61

The musical score consists of three staves, all in the key of D major (indicated by two sharps: F# and C#).

Staff 1 (Top): Treble clef. Measure 61 contains a half note D4, followed by a whole rest. Measure 62 contains a whole rest.

Staff 2 (Middle): Treble and Bass clefs. Measure 61 contains a piano (*pp*) chord of D4 and F#4 in the treble, and an octave bass (*8vb*) chord of D3 and F#3 in the bass. Measure 62 contains a piano (*pp*) chord of D4 and F#4 in the treble, and a single note D3 in the bass.

Staff 3 (Bottom): Treble clef. Measure 61 contains a pianissimo (*ppp*) chord of D4 and F#4. Measure 62 contains a pianissimo (*ppp*) chord of D4 and F#4.